

l'une des Parties, devant la Cour Permanente de Justice Internationale de la Haye, qui en décidera suivant la procédure sommaire mentionnée à l'article 29 du Statut de la Cour, à moins que les Parties Contractantes ne soient d'accord pour appliquer la procédure ordinaire prévue au chapitre III du Statut de ladite Cour Permanente.

Article VII.

Le présent Traité sera ratifié et les ratifications en seront échangées à Paris aussitôt que faire se pourra.

Il entrera en vigueur un mois après l'échange des ratifications et ne pourra être dénoncé qu'après un avis préalable de six mois.

En foi de quoi, les Plénipotentiaires, dûment autorisés à cet effet, ont signé le présent Traité et l'ont revêtu de leurs cachets.

Fait à Paris, en double exemplaire, le 21 Octobre 1937.

(Signé:) A. Oldenburg. (Sceau)

(Signé:) Yrech Chatelain. (Sceau)

matisk Vej, skal paa Forlangende af en af Parterne forelægges for den faste Domstol for mellemfolkelig Retspleje i Haag, der skal træffe sin Afgørelse i Overensstemmelse med den summariske Retsforhandling, som er omhandlet i Artikel 29 i Statuten for Domstolen, medmindre de kontraherende Parter er enige om at anvende den almindelige Retsforhandling, som er fastsat i Kapitel III i Statuten for nævnte faste Domstol.

Artikel VII.

Nærværende Traktat skal ratificeres, og Ratifikationsdokumenterne skal udveksles i Paris snarest muligt.

Den skal træde i Kraft en Maaned efter Udvekslingen af Ratifikationsdokumenterne og skal kunne opsiges med seks Maaneders Varsel.

I Bekræftelse heraf har de Befuldmægtigede, behørigt bemyndiget dertil, undertegnet nærværende Traktat og forsynet den med deres Segl.

Udfærdiget i Paris i to Eksemplarer den 21. Oktober 1937.

(sign.) A. Oldenburg. (L. S.)

(sign.) Yrech Chatelain. (L. S.)